



ကျောင်းမှ ထုတ်ပယ်ခြင်း အသိပေးချက်

အောက်ဖော်ပြပါ ကျောင်းသား/သူ ၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူခင်ဗျာ-

Student Name
Street Address
Milwaukee, WI 53210-2920

ရက်စွဲ- Today

ကျောင်းအမည်-
ကျောင်းသား/သူ နံပါတ်-
အတန်း-
မွေးသက္ကရာဇ်

Wisconsin ကျောင်းသား/သူ ကာကွယ်ဆေးထိုးရေး ဥပဒေ အရ Grade 12 ထိ ကျောင်းသား/သူ များအားလုံးသည် ကျောင်းသို့ မလာရောက်မီ ကာကွယ်ဆေးထိုးသည့် အနည်းဆုံး အကြိမ်အရေအတွက်ထိ ထိုးဖူးထားသူဖြစ်ရမည်။ အဆိုပါလိုအပ်ချက်များကို ကျန်းမာရေး၊ ဘာသာရေး သို့မဟုတ် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ခံယူချက်တို့ကြောင့် ကင်းလွတ်နိုင် ပါသည်။ 2019 ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ 23 ရက်နေ့နောက်ဆုံးထားပြီး လိုက်နာခြင်းမရှိသော K5 မှ Grade 5 ထိ ကျောင်းသား/သူ များအား ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း စာရွက်စာတမ်း ကျောင်းသို့မပို့နိုင်ပါက 2019 ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ 24 ရက်နေ့ မှ 2019 ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ 28 ရက်နေ့ထိ ကျောင်းမှ ထုတ်ပယ်မည်ဖြစ်သည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ မှတ်တမ်းများအရ သင့်ကလေးသည် (1) ကာကွယ်ဆေးထိုးသည့်မှတ်တမ်း ကျောင်းတွင် မရှိခြင်း သို့မဟုတ် (2) တစ်မျိုး သို့မဟုတ် တစ်မျိုးထက်ပိုသော ကာကွယ်ဆေး(များ) မထိုးထားခြင်း (အောက်ဖော်ပြပါ လိုက်နာမှု ပျက်ကွက်ခြင်းဆိုင်ရာ အကြောင်းပြချက်များကို ကြည့်ပါ) တို့ကြောင့် လိုက်နာမှုမရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ကျောင်းမှ ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းအား ရှောင်လွှဲနိုင်ရန်အတွက် သင့် ဆရာဝန် နှင့်/သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးဌာနတို့မှ သင့်ကလေး ကာကွယ်ဆေး (များ) ထိုးသည့် လ၊ ရက် နှင့် နှစ် ပါရှိသည့် အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းကို ကျောင်းသို့ ပေးပါ သို့မဟုတ် ကင်းလွတ်ခွင့်ရွေးချယ်စရာများ ကို ကြည့်ပါ (F-04020L မှ WI DPH ကို ကြည့်ပါ)။

Wisconsin ပြည်နယ် ဥပဒေ အရ Milwaukee ကောင်တီ ခရိုင် ရှေ့နေများရုံးအနေဖြင့် ကာကွယ်ဆေးထိုးရေး ဥပဒေ ကို စိုးမိုးအောင် ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်ရှိပါသည်။ သင့်ကလေးအား ကာကွယ်ဆေးထိုးရန် ပျက်ကွက်ပါက အောက်ပါ ပြစ်ဒဏ်များ ကျခံရမည်ဖြစ်သည်-

- 1. Wisconsin ကာကွယ်ဆေးထိုးရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေအား ချိုးဖောက်သည့် သင့်အား တရားစွဲဆိုရန် သင့်အမည်အား ခရိုင် ရှေ့နေများရုံးသို့ ပေးပို့ခြင်း။
2. သင့်ကလေးအား ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးရန် မလိုက်နာသည့် နေ့ရက်တစ်ရက်ချင်းစီအတွက် တစ်ရက်လျှင် \$25.00 ခန့်ထိ ငွေဒဏ်ကျသင့်အောင် တရားစွဲဆိုခြင်း။

ဥပဒေရေးရာ ကိစ္စရပ်များကို ရှောင်လွှဲနိုင်ရန်အတွက် ကျေးဇူးပြုပြီး သင့်ကလေးအား ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးပါ။ သင့်ကလေး အတွက် ကာကွယ်ဆေးထိုးရမည့် ကာကွယ်ဆေးအမျိုးအစားများကို ရှင်းပြထားသည့် အောက်ဖော်ပြပါ ဇယားကို ကြည့်ပါ။ သင့်ကျောင်းအနေဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါ ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းများအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အထောက်အထား

Start. Stay. Succeed.
Comienza. Quédate. Triunfa.



စာရွက်စာတမ်းများကို တောင်းခံသွားမည်ဖြစ်သည်-

ကာကွယ်ဆေးအမည်	ကာကွယ်ဆေးအဆင့်အတန်း	ဆေးထိုးသည့် ရက်စွဲ
DTaP/DTP	ကာကွယ်ဆေးတစ်ခုချင်းစီကို အောက်ဖော်ပြပါ ရှင်းလင်းချက်များထဲမှ တစ်ခုဖြင့် စာရင်းသွင်းပါမည်-	ကျောင်းတွင် မှတ်တမ်းထားရှိသည့် ပြီးခဲ့သည့် ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းများအား ကာကွယ်ဆေး စာရင်းရှိသည့် နေရာတွင် အတူစာရင်းသွင်းမည် ဖြစ်သည်။ ကျောင်းသား/သူ များအနေဖြင့် အောက်ပါတို့ကို ကင်းလွတ်ခွင့်ရှိပါသည်- Code (D) - ရောဂါ Code (M) - ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ Code (P) - ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ Code (R) - ဘာသာရေး
Polio		
MMR	အချိန်ဇယား- အဆက်လိုက် ပြည့်ရန်အတွက်	
Hep B	တစ်ခု သို့မဟုတ် တစ်ခုထက် ပိုသော	
Varicella	ကာကွယ် ဆေး လိုအပ်မည်ဖြစ်သည်	
Tdap	လိုက်နာမှု- အဆက်လိုက် ပြည့်စုံသည်	
	ဆောင်ရွက်ဆဲ- မကြာသေးမီက ထိုးထားသော ကာကွယ်ဆေး(များ) သို့သော် နောက်ဆက်တွဲ တစ်ခါသောက်ဆေး(များ) လိုအပ်ဆဲဖြစ်သည်	
	လိုက်နာရန်မလိုသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ- ကာကွယ်ဆေး မလိုပါ	
	လိုအပ်ချက်မရှိ- ကာကွယ်ဆေး မလိုပါ	
	ကင်းလွတ်ခွင့်- ကာကွယ်ဆေး မလိုပါ	

လိုအပ်သည့် ကျောင်းသား/သူ ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းကို ရယူနိုင်ရန်အတွက် ကျေးဇူးပြုပြီး သင်နှင့်သက်ဆိုင်သည့် အထူးကုထံ သို့မဟုတ် Milwaukee မြို့ ကျန်းမာရေး ဌာန သို့ ဆက်သွယ်ပါ (<http://city.milwaukee.gov/immunizations/ClinicServices.htm>)။ ကျောင်းသား/သူ အနေဖြင့် လိုအပ်သည့် ကာကွယ်ဆေး ထိုးပြီးပါက ကာကွယ်ဆေး(များ) ၏ သက်ဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများကို ယခု ပုံစံစာရွက်နှင့်အတူ ပူးတွဲကာ နှစ်ခုစလုံးကို အောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာသို့ ပေးပို့ပါ-

SCHOOL NAME _____
SCHOOL ADDRESS _____
CITY, STATE ZIP CODE _____

သင်၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။
ဘာသာပြန်ထားသော လမ်းညွှန်စာစောင်များကို ကြည့်ရန်အတွက် mpsmke.com/immunization သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

Start. Stay. Succeed.
Comienza. Quédate. Triunfa.